

FRONTESPIZIO DETERMINAZIONE

AOO: AOOAUSLPR

REGISTRO: Determinazione

NUMERO: 0000718

DATA: 04/05/2023 17:05

OGGETTO: GARA EUROPEA A PROCEDURA TELEMATICA APERTA, RISERVATA AI SENSI DELL'ART. 112 DEL D.LGS. 50/2016, PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICO – INTERCULTURALE NELL'AMBITO DEI SERVIZI SANITARI E SOCIO-SANITARI OCCORRENTE ALL'UNIONE D' ACQUISTO FRA L'AZIENDA U.S.L. DI PARMA, L'AZIENDA OSPEDALIERO UNIVERSITARIA DI PARMA, L'AZIENDA U.S.L. DI PIACENZA, L'AZIENDA U.S. L. DI REGGIO EMILIA, L'AZIENDA U.S.L. DI MODENA E L'AZIENDA OSPEDALIERO UNIVERSITARIA DI MODENA (PROCEDURA EFFETTUATA DALL'AZIENDA U.S.L. DI PARMA IN QUALITÀ DI CAPOFILIA DELL'UNIONE D' ACQUISTO IN AMBITO AVEN) - Codice Identificativo Gara (CIG): Lotto 1: 944401253E; Lotto 2: 9444081E2C; Lotto 3: 9444100DDA; Lotto 4: 9444118CB5.

SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE DA:

Michela Boschi

ADOTTATO DA:

Servizio Logistica E Gestione Amministrativa Lavori Pubblici

CLASSIFICAZIONI:

- [01-08-07]

DESTINATARI:

- Collegio sindacale: collegiosindacale@ausl.pr.it
- Servizio Logistica E Gestione Amministrativa Lavori Pubblici

DOCUMENTI:

File	Firmato digitalmente da	Hash
DETE0000718_2023_determina_firmata.pdf	Boschi Michela	CB7C24FF510E5DC525D8E3E49AC1128D B1D812946ED6A530AD10D859CAAFAEE8



L'originale del presente documento, redatto in formato elettronico e firmato digitalmente e' conservato a cura dell'ente produttore secondo normativa vigente.

Ai sensi dell'art. 3bis c4-bis Dlgs 82/2005 e s.m.i., in assenza del domicilio digitale le amministrazioni possono predisporre le comunicazioni ai cittadini come documenti informatici sottoscritti con firma digitale o firma elettronica avanzata ed inviare ai cittadini stessi copia analogica di tali documenti sottoscritti con firma autografa sostituita a mezzo stampa predisposta secondo le disposizioni di cui all'articolo 3 del Dlgs 39/1993.



Servizio Logistica E Gestione Amministrativa Lavori Pubblici

DETERMINAZIONE

OGGETTO: GARA EUROPEA A PROCEDURA TELEMATICA APERTA, RISERVATA AI SENSI DELL'ART. 112 DEL D.LGS. 50/2016, PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICO – INTERCULTURALE NELL'AMBITO DEI SERVIZI SANITARI E SOCIO-SANITARI OCCORRENTE ALL'UNIONE D'ACQUISTO FRA L'AZIENDA U.S.L. DI PARMA, L'AZIENDA OSPEDALIERO UNIVERSITARIA DI PARMA, L'AZIENDA U.S.L. DI PIACENZA, L'AZIENDA U.S.L. DI REGGIO EMILIA, L'AZIENDA U.S.L. DI MODENA E L'AZIENDA OSPEDALIERO UNIVERSITARIA DI MODENA (PROCEDURA EFFETTUATA DALL'AZIENDA U.S.L. DI PARMA IN QUALITÀ DI CAPOFILO DELL'UNIONE D'ACQUISTO IN AMBITO AVEN) - Codice Identificativo Gara (CIG): Lotto 1: 944401253E; Lotto 2: 9444081E2C; Lotto 3: 9444100DDA; Lotto 4: 9444118CB5.

IL DIRETTORE

RICHIAMATA la Deliberazione n. 649 del 28.09.2016, con la quale è stato costituito il Servizio Logistica e Gestione Amministrativa Lavori Pubblici, competente per l'affidamento dei servizi non sanitari per l'Azienda Unità Sanitaria Locale di Parma e con la quale sono stati attribuiti al Direttore dello stesso Servizio i poteri per l'adozione del presente atto, nonché la Deliberazione n. 666 del 30.08.2019;

VERIFICATA la propria competenza ad assumere il presente provvedimento;

VISTA la determina n. 1645 del 20/10/2022 con la quale è stato disposto l'espletamento di una gara comunitaria a procedura aperta ai sensi dell'art. 60 del D.Lgs. 50/2016, riservata ai sensi dell'art. 112 D. Lgs. 50/2016, per la fornitura del servizio di mediazione linguistico – interculturale nell'ambito dei servizi sanitari e socio-sanitari occorrente all'Unione d'Acquisto fra le Aziende dell'Area Vasta Emilia Nord, con aggiudicazione da effettuarsi in base a quanto previsto dall'art. 95 comma 2 del D.Lgs n. 50/2016, secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità /prezzo;

RILEVATO:

- Che, ai sensi dell'art. 58 del D.lgs. n. 50/2016, la gara è stata interamente svolta attraverso la piattaforma telematica di negoziazione "SATER" di Intercent-ER (registro di sistema: PI 279789-22);
- che l'importo complessivo della gara, comprensivo dell'importo relativo all'eventuale rinnovo risulta come dettagliato nella seguente tabella:



Lotto	Importo quadriennale base d'asta (IVA esclusa)	Importo rinnovo (IVA esclusa)	Valore massimo stimato
Lotto 1	€ 531.600,00	€ 265.800,00	€ 797.400,00
Lotto 2	€ 1.096.980,00	€ 548.490,00	€ 1.645.470,00
Lotto 3	€ 2.100.320,00	€ 1.050.160,00	€ 3.150.480,00
Lotto 4	€ 2.277.612,00	€ 1.138.806,00	€ 3.416.418,00
			€ 9.009.768,00

DATO ATTO che

- il bando di gara è stato pubblicato:
 - sulla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea GU/S S69 09/04/2021 175632-2021-IT (2021/S 069-175632);
 - sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana - quinta serie speciale Anno 163° n.125 del 26/10/2022;
 - sul profilo del committente dell'Azienda Capofila www.ausl.pr.it;
 - sul sito dell'Agenzia Intercent-ER <http://intercenter.regione.emilia-romagna.it/> alla sezione "Bandi e avvisi";
 - sul sito www.sitar.er.it (Sitar della Regione Emilia-Romagna);
 - sul sito www.servizicontrattipubblici.it (Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti);e per estratto sui seguenti quotidiani:
 - La Gazzetta di Parma (4/11/2022), Avvenire (4/11/2022), Corriere della Sera Bologna (4/11/2022), Gazzetta Aste e Appalti Pubblici (4/11/2022);
- che sono pervenute richieste di chiarimenti da parte di operatori economici interessati alla partecipazione alla gara di che trattasi, alle quali è stato regolarmente risposto tramite la Piattaforma SATER;
- che in data 22/11/2021, alle ore 12:00, sono scaduti i termini per la presentazione delle offerte inerenti la gara in oggetto;
- che entro il termine di cui al punto precedente sono pervenute le offerte avanzate dai seguenti operatori economici:

Operatore economico offerente	Partita IVA	
RTI CONSORZIO SOLIDARIETA' SOCIALE OSCAR ROMERO. CONSORZIO COOPERATIVE SOCIALI - SOCIETA' COOPERATIVA - WORLD IN PROGRESS - SOC. COOP. SOCIALE - DIMORA D'ABRAMO COOP. SOCIALE	00752930354	PI 307494-22
CONSORZIO SOLIDARIETA' SOCIALE OSCAR ROMERO. CONSORZIO COOPERATIVE SOCIALI - SOCIETA'	00752930354	PI 307535-22



COOPERATIVA –Esecutrice DIMORA D’ABRAMO COOP. SOCIALE		
AUTHENTIC ENTERPRISE SOLUTIONS S.R.L.	IT09342931004	PI 308232-22
CONSORZIO UNITARIO SOL.CO. PIACENZA DI COOPERATIVE SOCIALI – SOCIETA’ COOPERATIVA SOCIALE A.R.L.	01136720339	PI 307685-22
EUROSTREET SOCIETA’ COOPERATIVA	IT00654080076	PI 306638-22
GULLIVER SOCIETA’ COOPERATIVA SOCIALE	02370870368	PI 308133-22
RTI LANGUAGE ACADEMY – SOCIETA’ COOPERATIVA AUTHENTIC ENTERPRISE SOLUTIONS S.R.L.	-11565681001	PI 308326-22

- che con Determinazione del Direttore Amministrativo n. 217 del 8/02/2023 è stata nominata la Commissione preposta alla valutazione delle offerte;

ACQUISITI i seguenti verbali di gara in atti al Servizio Logistica e Gestione Amministrativa LL. PP., relativi alla valutazione delle offerte tecniche ed economiche presentate dai concorrenti:

- verbale n. 1 di seduta pubblica del 24/11/2022 e del 06/12/2022;
- verbale n. 2 di seduta riservata del 29/03/2023;
- verbale n. 3 di seduta riservata del 14/04/2023;
- verbale n. 4 di seduta riservata del 21/04/2023;
- verbale n. 5 di seduta pubblica del 26/04/2023;

CONSIDERATO che, come risulta dai verbali sopra indicati, a seguito della valutazione delle offerte tecniche ed economiche presentate dai concorrenti, la Commissione giudicatrice, in conformità ai criteri di valutazione previsti dal Disciplinare di gara, ha formulato la seguente **proposta di aggiudicazione**:

Lot ti	Fornitore		Puntegg io tecnico	Punteggio economico	Ribasso % offerto	Punteggio totale
1	CONSORZIO UNITARIO SOL.CO. PIACENZA DI COOPERATIVE SOCIALI – SOCIETA’ COOPERATIVA SOCIALE A.R.L.	Aggiudicatario proposto	57,00	30,00	7,15	87,00
2	RTI CONSORZIOSOLIDARIETA’ SOCIALE OSCAR ROMERO. CONSORZIO COOPERATIVE SOCIALI	Aggiudicatario proposto	62,24	30,00	5,00	92,24



	– SOCIETA' COOPERATIVA – WORLD IN PROGRESS – SOC. COOP. SOCIALE – DIMORA D'ABRAMO COOP. SOCIALE					
3	CONSORZIO SOLIDARIETA' SOCIALE OSCAR ROMERO. CONSORZIO COOPERATIVE SOCIALI – SOCIETA' COOPERATIVA –Esecutrice DIMORA D'ABRAMO COOP. SOCIALE	Aggiudicatario proposto	62,24	30,00	6,00	92,24
4	GULLIVER SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE	Aggiudicatario proposto	61,56	30,00	3,08	91,56

RISCONTRATA la regolarità della gara, in considerazione della procedura seguita e risultante dai documenti agli atti del Servizio Logistica e Gestione Amministrativa Lavori Pubblici;

RITENUTO di approvare i verbali sopra elencati e pertanto di aggiudicare definitivamente la gara;

PRECISATO che i relativi contratti, verranno stipulati tramite scrittura privata dalle singole Aziende Sanitarie aderenti ad AVEN;

ATTESO che , in considerazione di quanto disposto dall'art. 32 del D. Lgs. 50/2016, comma 9, i contratti verranno stipulati **decorsi i 35 giorni** dalla data di comunicazione del provvedimento di aggiudicazione;

ATTESO inoltre che:

- tutte le spese presunte, connesse allo svolgimento della presente procedura di gara, comprese quelle relative alle pubblicazioni dei bandi e degli esiti di gara saranno rimborsate dalle Ditte aggiudicatarie, secondo quanto espressamente previsto dalla normativa in vigore;
- le spese di contribuzione all'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici di lavori sono state sostenute in prima istanza dall'Azienda Unità Sanitaria Locale di Parma faranno parte del consuntivo delle spese annuali di funzionamento dell'Area Vasta Emilia Nord, per il successivo riparto tra le Aziende Associate degli oneri sostenuti per lo svolgimento delle attività di comune interesse;

Determina

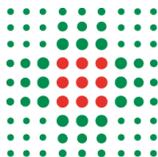


1) di approvare i seguenti verbali relativi alla gara in oggetto, in atti al Servizio Logistica e Gestione Amministrativa Lavori Pubblici:

- verbale n. 1 di seduta pubblica del 24/11/2022 e del 06/12/2022;
- verbale n. 2 di seduta riservata del 29/03/2023;
- verbale n. 3 di seduta riservata del 14/04/2023;
- verbale n. 4 di seduta riservata del 21/04/2023;
- verbale n. 5 di seduta pubblica del 26/04/2023;

2) di approvare la seguente proposta di aggiudicazione secondo le indicazioni riportate nei verbali di gara prima indicati:

Lot ti	Fornitore		Puntegg io tecnico	Punteggio economico	Ribasso % offerto	Punteggio totale
1	CONSORZIO UNITARIO SOL.CO. PIACENZA DI COOPERATIVE SOCIALI – SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE A.R.L.	Aggiudicatario proposto	57,00	30,00	7,15	87,00
2	RTI CONSORZIOSOLIDARIETA' SOCIALE OSCAR ROMERO. CONSORZIO COOPERATIVE SOCIALI – SOCIETA' COOPERATIVA – WORLD IN PROGRESS – SOC. COOP. SOCIALE – DIMORA D'ABRAMO COOP. SOCIALE	Aggiudicatario proposto	62,24	30,00	5,00	92,24
3	CONSORZIO SOLIDARIETA' SOCIALE OSCAR ROMERO. CONSORZIO COOPERATIVE SOCIALI – SOCIETA' COOPERATIVA –Esecutrice DIMORA D'ABRAMO COOP. SOCIALE	Aggiudicatario proposto	62,24	30,00	6,00	92,24



4	GULLIVER SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE	Aggiudicatario proposto	61,56	30,00	3,08	91,56
---	--	----------------------------	-------	-------	------	-------

3) di aggiudicare definitivamente la gara d'appalto a aperta ai sensi dell'art. 60 del D.Lgs. 50/2016, riservata ai sensi dell'art. 112 D.Lgs. 50/2016, per la fornitura del servizio di mediazione linguistico – interculturale nell'ambito dei servizi sanitari e socio-sanitari occorrente all'Unione d'Acquisto fra le Aziende dell'Area Vasta Emilia Nord, con aggiudicazione da effettuarsi in base a quanto previsto dall'art. 95 comma 2 del D.Lgs n. 50/2016, secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo, ai seguenti operatori economici:

**Lotto 1 CONSORZIO UNITARIO SOL.CO. PIACENZA DI
COOPERATIVE SOCIALI – SOCIETA' COOPERATIVA
SOCIALE A.R.L.**

**Lotto 2 RTI CONSORZIO SOLIDARIETA' SOCIALE OSCAR ROMERO.
CONSORZIO COOPERATIVE SOCIALI – SOCIETA'
COOPERATIVA – WORLD IN PROGRESS – SOC. COOP.
SOCIALE – DIMORA D'ABRAMO COOP. SOCIALE**

**Lotto 3 CONSORZIO SOLIDARIETA' SOCIALE OSCAR ROMERO.
CONSORZIO COOPERATIVE SOCIALI – SOCIETA'
COOPERATIVA –Esecutrice DIMORA D'ABRAMO COOP.
SOCIALE**

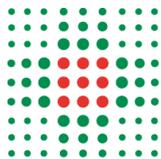
Lotto 4 GULLIVER SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE

4) di dare atto, ai sensi dell'art. 32, c. 7 del D.Lgs. 50/2016, che l'efficacia della presente aggiudicazione è subordinata all'esito positivo delle verifiche inerenti il possesso in capo agli aggiudicatari dei requisiti prescritti;

5) di precisare che i relativi contratti, verranno stipulati tramite scrittura privata dalle singole Aziende Sanitarie, **decorsi i 35 giorni dalla data di comunicazione del provvedimento di aggiudicazione;**

6) di precisare altresì che:

- tutte le spese presunte, connesse allo svolgimento della presente procedura di gara, comprese quelle relative alle pubblicazioni dei bandi e degli esiti di gara saranno rimborsate dalle Ditte aggiudicatarie, secondo quanto espressamente previsto dalla normativa in vigore;
- le spese di contribuzione all'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici di lavori sono state sostenute in prima istanza dall'Azienda Unità Sanitaria Locale di Parma faranno parte del consuntivo delle spese annuali di funzionamento dell'Area Vasta Emilia Nord, per il successivo riparto tra le Aziende Associate degli oneri sostenuti per lo svolgimento delle attività di comune interesse.



Responsabile del procedimento ai sensi della L. 241/90:
Aureliana Maggio

Firmato digitalmente da:
Michela Boschi